

starogradski

OPĆINA STARI GRAD
SARAJEVO



MUNICIPALITY STARI
GRAD SARAJEVO

haber

BESPLATAN PRIMJERAK • decembar 2011. broj 12.

- Otvorena zgrada na Brusuljama
- Saradnja sa Evropskim pokretom u BiH
- Otvoren Kvadrant XII



Tabla s nazivom mosta

Nova saobraćajnica u naselju Obhodža

- 2-3 Otvorena zgrada na Brusuljama
- 4 Memorandum o saradnji sa Evropskim pokretom
- 6 Općinsko vijeće Stari Grad
- 7 Otvoren novi put u naselju Obhodža
- 8 Stepeništa i rukohvati
- 12-13 Intervju: Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine
- 15 Aleja ambasadora
- 18 Predstavljamo Mjesnu zajednicu „Sumbuluša“
- 19 1001 starogradski biser: „Sarajevski mezaristani“



Impressum

- Izdavač:** Općina Stari Grad Sarajevo
- Tiraž:** 2.000
- Pripremili:** Selma Velić
Alma Imamović
Alija Ibrović
Džavid Katica
- DTP:** Safet Mališević
- Fotografije:** Zijad Lokvančić
- Štampa:** DES d.o.o. Sarajevo
- Adresa:** Zelenih beretki br. 4
71000 Sarajevo
- web:** www.starigrad.ba
- e-mail:** info@starigrad.ba
- Tel./fax:** +387 33 282 385
+387 33 217 916

Projekti



Presijecanjem vrpce otvorena zgrada na Brusuljama

KROV NAD GLAVOM

za devet interno raseljenih porodica

Gradani riješili stambeno pitanje nakon 20 godina čekanja

Devet interno raseljenih porodica s područja Starog Grada 13. oktobra, 2011. godine su dobili ključeve od svojih stanova u novoizgrađenoj zgradi u naselju Brusulje, čime je trajno riješeno njihovo stambeno pitanje. Izgradnja objekta u starogradskom naselju Brusulje počela je prošle godine i koštala je oko 600.000 KM. Njenu gradnju finansirali su: Općina Stari Grad, Ministarstvo za raseljene osobe i izbjeglice FBiH i Ministarstvo rada, socijalne politike, raseljenih osoba

i izbjeglica Kantona Sarajevo. Općina Stari Grad obezbijedila je 250.000 KM, zemljište i sve neophodne dozvole za gradnju objekta, a ostatak novca federalno Ministarstvo za raseljene osobe i izbjeglice i kantonalno Ministarstvo rada, socijalne politike, raseljenih osoba i izbjeglica. Krov je osigurala firma „Tonndach“, posredstvom Ambasade Austrije u BiH, a implementator projekta bila je Humanitarna organizacija „Hilswerk Austria International“.

„Općina Stari Grad je osigurala zemlju, oslobodila sve subjekte od plaćanja



Novoizgrađeni objekat na Brusuljama



Dogodine još jedna zgrada za interno raseljene

Stanari u novoj zgradi

Ključeve od stanova u novoizgrađenoj zgradi u starogradskom naselju Brusulje dobilo je devet interno raseljenih porodica, koje su na rješavanje svog stambenog pitanja čekale gotovo 20 godina. Ključeve su dobili: Stana Pljevljak, Jasmin Abiti, Gordana Zejnilagić, Mehmed Duraković, Nadžad Lakača, Raza Stanić, Nedin Mujkanović, Džemail Abiti, Pinjo Nijaz i Radmila Sefer.

renti, te obezbijedila dozvole. Tako da ovaj projekat nije koštao oko 600.000, nego blizu 900.000 KM“, istakao je Ibrahim Hadžibajrić, općinski načelnik, podsjetivši da je u Starom Gradu bilo 28 interno raseljenih porodica.

„Od novembra 2008. godine, kada sam došao na poziciju načelnika, do danas broj interno raseljenih smo smanjili na 11. U proteklih 15-ak godina za plaćanje alternativnog smještaja interno raseljenim potrošeno je oko dva miliona KM. Sve pripreme smo završili za gradnju još jednog objekta za 11 interno ra-

Novi objekat

Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad, nakon ceremonije uručjenja ključeva stanarima zgrade na Brusuljama, predstavio je projekat za gradnju nove zgrade na Brusuljama. Tim povodom Velidi Memić, ministrici rada, socijalne politike, raseljenih osoba i izbjeglica KS, načelnik Hadžibajrić uručio je urbanističku saglasnost i projekat za izgradnju nove zgrade u kojoj će biti smješteno preostalih 11 interno raseljenih porodica u Starom Gradu.

Novi objekat za interno raseljene porodice također će biti izgrađen na Brusuljama. Bit će izgrađen u stilu "bosanske kuće", tako da će se izgledom uklapati u starogradski ambijent.

Gradnjom ovog objekta bit će riješen problem interno raseljenih porodica u Starom Gradu.

seljenih porodica, koja će početi naredne godine“, rekao je Hadžibajrić.

Preuzimanjem ključeva svoje stambeno pitanje je riješio Nedžad Lakača, jedan od stanara zgrade na Brusuljama.

„Prije rata živio sam ovdje, ali su zgrade tokom rata uništene. Zadnjih 19 godina pet puta sam se selio. Presretan sam. Riješio sam krov nad glavom“, rekao je Nedžad Lakača.

Velida Memić, ministrica rada, socijalne politike, raseljenih osoba i izbjeglica KS, podsjetila je kako je u KS registrovano još 173 interno raseljene porodice.



Zadovoljni stanari



Porodice u svojim stanovima

Saradnja

Saradnja između Općine Stari Grad i Evropskog pokreta u BiH

Općina Stari Grad i Evropski pokret u Bosni i Hercegovini realizirat će zajedničke projekte iz oblasti evropskih integracija, odnosno zajedno će raditi na inicijativama koje doprinose promovisanju zajedništva i jačanju bogatstva različitosti višekulturalne zajednice BiH.

Utvrđeno je ovo u Memorandumu o saradnji i razumijevanju kojeg su 10. novembra, 2011. godine potpisali predstavnici Općine Stari Grad i Evropskog pokreta u BiH.

„Uspostavljanjem saradnje sa općinama u BiH stavili smo do znanja da je lokalna zajednica ključ uspjeha u procesu evropskih integracija, te da je neophodno evropske integracije približiti građanima koji će iznijeti teret evropeizacije BiH“, istakao je Predrag Praštalo, predsjednik EP.

Evropski čas

Predstavnici Općine Stari Grad, Evropskog pokreta u BiH i ambasadori, nakon potpisivanja Memoranduma o saradnji i razumijevanju, posjetili su Prvu bošnjačku gimnaziju.

U ovoj obrazovnoj ustanovi održan je čas za učenike o evropskim integracijama i razmijenjena su znanja o procesu približavanja Evropskoj uniji.



Evropski čas u gimnaziji



S potpisivanja Memoranduma o saradnji

Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad, kaže da se Memorandum odnosi i na uvezivanje regija i lokalnih samouprava.

„Konkretno, riječ je o uvezivanju BiH, u ovom slučaju Općine Stari Grad, sa zemljama u regiji: Slovačkom, Austrijom, Češkom, ali i ostalim državama članicama EU“, kazao je Hadžibajrić.

Potpisivanju Memoranduma o saradnji prisustvovali su: Miroslav Mojžita, slovački ambasador u BiH, Donatus Kock, ambasador Austrije u BiH, Andrej Grasselli, ambasador Slovenije u BiH, Lajoš Kohari, zamjenik šefa Misijske Ambasade Mađarske u BiH i Amina Deljković, pomoćnica načelnika za obrazovanje, kulturu i sport Općine Stari Grad.

Obaveze

Potpisnici će podržavati prava na slobode i jačanje demokracije, izgradnju kapaciteta i jačanje uloge lokalnih zajednica, izgradnju građanskog identiteta i jačanje civilnog društva, dogradnju i jačanje parlamentarne kulture, jačanje ekonomskih kapaciteta i tržišta, uspostavu naprednog i modernog društva, kao i poštovanje ljudskih prava shodno evropskim standardima i normativima uz punu reintegraciju BiH u politički i ekonomski sistem EU. Općina Stari Grad je prva općina s područja Grada Sarajeva s kojom je EP sklopio partnerski sporazum.



Ambasadori u Općini Stari Grad

Otvoren Poslovni objekat **Kvadrant XII**

Poslovni objekat Kvadrant XII svečano je otvoren 19. oktobra 2011. godine. Gradnja Poslovnog objekta Kvadrant XII, jedne od najvećih investicija Općine Stari Grad, počela je prošle godine. Objekat je izgrađen na površini od oko 2.000 metara kvadratnih. U prizemlju ovog objekta nalazi se jedan od najvećih hipermarketa u Starom Gradu na površini od oko 500 metara kvadratnih, na prvom i drugom spratu poslovni prostor, a u potkrovlju kancelarije. Ispred

Kvadranta XII nalazi se i parking. Vrijednost ovog projekta je oko 3,8 miliona KM i u cijelosti ga je finansirala Općina Stari Grad.

Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad, je podsjetio kako će Kvadrant XII biti uknjižen na Općinu Stari Grad, čime će biti povećana vrijednost ove lokalne zajednice.

„Znamo da su mnogi prostori na Baščaršiji i u Sarajevu prodati kao zemljišta na kojima su objekte napravili strani investitori. Nisam želio da i mi

tako radimo. Želio sam da objekat bude u vlasništvu Općine Stari Grad, Sarajeva, Kantona Sarajevo, Bosne i Hercegovine“, kazao je Hadžibajrić, zahvalivši se kompaniji „Unigradnja“ i njenim kooperantima, na uspješno okončanom projektu.

Podsjetio je kako će poslovni prostori u Kvadrantu XII korisnicima biti dodjeljivani putem javnog konkursa.



Poslovni objekat Kvadrant XII



Sa otvaranja Kvadranta XII



Unutrašnjost objekta

Obilježena godišnjica Edukativnog centra „S...“

Nevladina organizacija altruista „Svjetlo“ je podjelom zahvalnica 11. novembra, 2011. godine obilježila prvu godišnjicu postojanja Edukativnog centra za socijalno uključivanje „S...“.

Na ovoj manifestaciji prisustvovala su osobe koje su bile najzaslužnije za otvaranje centra, ali i za njegov

jednogodišnji rad. Priznanje za veliki doprinos u otvaranju ovog centra pripalo je Općini Stari Grad. Haris Čaušević, izvršni direktor NVO altruista „Svjetlo“, istakao je kako je Edukativni centar „S...“ otvoren zahvaljujući načelniku Općine Stari Grad Ibrahimu Hadžibajriću i Općinskom vijeću Stari Grad koje je ovoj organizaciji dodijelio prostor za otvaranje Centra „S...“. Hadžibajriću je uručeno i posebno priznanje „Plemenito srce“, ručni rad mladih sa umanjenim sposobnostima.

„U šest godina, koliko postoji ovo priznanje, dodijeljeno je samo jednom i to Mirsadu Kebi. Ovo je drugi put i dodjeljujemo ga čovjeku koji govori djelima, a ne riječima“, istakao je Čaušević. Hadžibajrić je rekao kako mu je čast i veliko zadovoljstvo pomagati ljudima.



Sa godišnjice Edukativnog centra "S..."

„Počasćen sam od naroda i Boga da služim svom narodu, a posebno siromašnim. Sve što je urađeno nije urađeno parama Ibrahima Hadžibajrića. To su pare od naroda, od sviju nas i pokušavam ih usmjeriti tamo gdje su najpotrebnije“, kazao je načelnik Hadžibajrić.



Dobrodošlica domaćina

Općinsko vijeće

32. sjednica

Općinskog vijeća

Vijećnici Općinskog vijeća Stari Grad na sjednici održanoj 29. septembra 2011. godine većinom glasova podržali su izmjenjenu Odluku o davanju saglasnosti na zaduženje Općine Stari Grad Sarajevo i zaključenje ugovora o kreditu s Bor bankom.

Za postupak ekstradicije Jovana Divjaka 10.000 KM

Općina Stari Grad Sarajevo donirala je 10.000 KM za finansiranje pravnog zastupanja Jovana Divjaka, penzionisanog generala Armije BiH, pred nadležnim organima Republike Austrije.

Općina Stari Grad prije godinu kod Bor banke zadužila se za milion KM i taj novac bio je namijenjen za izgradnju saobraćajnice Iza gaja. Dio novca potrošen je na izgradnju prve faze ove saobraćajnice. S obzirom da na cijeloj trasi nisu riješeni imovinsko-pravni problemi Općina je odlučila da ostatak novca od kredita preusmjeri na druge projekte.

Tako će od preostalog novca od kredita za projekat vanjskog uređenja Osnovne škole „Sedrenik“ biti preusmjereno 180.000 KM, izgradnju stambenog objekta na Brusuljama 160.000 KM, potpornih zidova u Arheološkom parku „At mejdan“ 150.000 KM, a na asfaltiranje Ulice Sedrenik s pristupnim putem oko nove osnovne škole 140.000 KM.

Na istoj sjednici jednoglasno je usvojen izvještaj o realizaciji budžeta za prvih šest mjeseci ove godine. Ukupni ostvareni prihodi i primici od početka januara do kraja juna iznosili su oko 8,9 miliona KM, a rashodi i izdaci u istom periodu oko 8,7 miliona KM.

Vijećnici su usvojili i Sporazum o saradnji Općine Stari Grad i Grada Kragujevca iz Srbije.

Ova saradnja temeljit će se na doprinosu razvoja lokalnih zajednica, kao i realizaciji projekata od zajedničkog interesa u oblastima: privrede, kulture, obrazovanja, socijalne zaštite, sporta i turizma.

33. sjednica

Općinskog vijeća

Općinsko vijeće Stari Grad na sjednici održanoj 27. oktobra 2011. godine jednoglasno je usvojilo nacrt budžeta Općine za iduću godinu u iznosu od 17,131.000 KM.

Po nacrtu neporezni prihodi iznosit će 10,221.000 KM, a porezni oko dva miliona KM. Tekuće domaće potpore iznose 4,9 miliona KM, dotacija Kantona Sarajevo za redovnu djelatnost je 2,8 miliona KM, dok grant KS za infrastrukturne projekta dva miliona KM, a grant FBiH za izgradnju stanova za interno raseljene osobe 100.000 KM.

Po nacrtu najveći iznos od 11,965.000 KM ide na tekuće rashode, 500.000 KM rezervisano je za kapitalne transfere, 1,881.000 KM za kapitalne izdatke a 2.791.000 za izgradnju objekata.

Na istoj sjednici jednoglasno je usvojen rebalans budžeta za ovu godinu, koji je u odnosu na budžet uvećan za tri miliona KM i izvještaj o izvršenju budžeta za prvih devet mjeseci ove godine. Na dnevnom redu 33. sjednice Općinskog vijeća Stari Grad bila je i izmjena i dopuna Odluke o privremenom korištenju javnih površina koju su vijećnici jednoglasno usvojili. Po ovoj odluci komunalni inspektori Općine Stari Grad imaju ovlasti nadzora nad zauzimanjem javnih površina, odnosno ovlasti koje su do sada pripadale komunalnim inspektorima KS.

Stanovnicima Turske 100.000 KM

Općina Stari Grad Sarajevo sa 100.000 KM pomoći će stanovništvu Turske nastradalom u ruševnom zemljotresu. Ovaj zaključak jednoglasno je usvojen na 33. sjednici Općinskog vijeća Stari Grad na prijedlog načelnika Općine Stari Grad Ibrahima Hadžibajrića.

34. sjednica

Općinskog vijeća

Općinsko vijeće Stari Grad na sjednici održanoj 30. novembra, 2011. godine nije prihvatilo prijedlog dodjele gradskog građevinskog zemljišta u Šahinagića ulici s ciljem gradnje podzemnih garaža. Za ovaj prijedlog glasalo je 20 vijećnika, dok je njih deset (vijećnici SDP-a, Naše stranke i jedan od samostalnih vijećnika) bilo suzdržano. Sa ovim brojem glasova prijedlog nije dobio dvotrećinsku većinu, pa nije ni prošao.

Gradsko-građevinsko zemljište u Šahinagića ulici trebalo je biti dodijeljeno najpovoljnijem ponuđaču u skladu sa Zakonom

Pomoć za uhapšene građane Hadžića

Općina Stari Grad sa 70.000 KM finansirat će sudske postupke za osmoricu uhapšenih Hadžićana. Ova odluka jednoglasno je usvojena na 34. sjednici Općinskog vijeća Stari Grad na prijedlog načelnika Općine Stari Grad Ibrahima Hadžibajrića.

o građevinskom zemljištu FBiH, a ne po Zakonu o koncesijama Kantona Sarajevo, što je bilo sporno vijećnicima SDP-a.

Firma „Ame“ iz Breze izabrana je kao najpovoljniji ponuđač koja je ukupno trebala da isplati oko 2,3 miliona KM, a gradnja garaže koštala bi oko 4 miliona KM. Po rješenju o dodjeli gradskog-građevinskog zemljišta Općina Stari Grad imala bi pravo raspolaganja nad trgovom, dok bi firma „Ame“ imala pravo raspolaganja zemljištem ispod trga s ciljem gradnje garaža. Dodjelom ovog zemljišta budžet Općine Stari Grad bio bi uvećan za više od dva miliona KM, čime bi bili stvoreni uslovi za nabavku deset minibusa za javni gradski prevoz građana na području Starog Grada.

Na dnevnom redu 34. sjednice Općinskog vijeća Stari Grad bile su i tri tačke u vezi s Kvadrantom XII. Jedna od njih odnosila se na prodaju hipermarketa u Kvadrantu XII, za što bi Općina Stari Grad dobila oko četiri miliona KM. Načelnik Ibrahim Hadžibajrić povukao je ove tačke s dnevnog reda.

Priča sa naslovne strane

Otvoren novoizgrađeni put na Obhodži

Stanovnici Obhodže 24. novembra, 2011. godine dobili su novu saobraćajnicu i to od mosta na rijeci Moščanici do džamije u ovom naselju.

Svečanim presijecanjem vrpce predstavnicima Općine Stari Grad i Turske vojne misije otvorili su novoizgrađeni put u naselju Obhodža i time mještanima olakšali putnu komunikaciju.

Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad, podsjetio je da je izgradnja mosta na Obhodži završena u maju ove godine. Gradnja mosta

prilaz kućama“ kazao je Hadžibajrić.

Mještanin naselja Obhodža Mehmed Kruščica nije krio zadovoljstvo što je prisustvovao otvaranju ovog puta.

„Dugo godina bili smo odsječeni od grada. Ovdje je bila jako teška komunikacija za nas i našu djecu. Zahvaljujući dobrim ljudima, a među njima na prvom mjestu načelniku Hadžibajriću, ova ulica dobila je svjetlost“, kazao je Kruščica.

Izgradnja nove saobraćajnice u naselju Obhodža počela je krajem septembra. Izgrađena je potpuno nova



Sa otvaranja novog puta

koštala je oko 220.000 KM, za što je Turski bataljon obezbijedio 95.000 KM, a ostatak Općina Stari Grad.

„Kada smo otvorili most obećao sam da će biti izgrađen ovaj dio puta što je i urađeno. Na ovaj način mještanima smo omogućili bolju i lakšu komunikaciju i

saobraćajnica u dužini od 250 metara i to od novog mosta na rijeci Moščanici do džamije u naselju Obhodža. Sa ovim projektom mještanima Obhodže obezbijeđena je kvalitetna putna komunikacija i veza sa ostalim starogradskim naseljima. Izgradnja i uređenje saobraćajnice u naselju Obhodža koštala je oko 220.000 KM, a finansirali su je Općina Stari Grad i Direkcija za puteve Kantona Sarajevo. Izvođač radova bilo je preduzeće „Bosman“.

Uoči Dana državnosti BiH, osim saobraćajnice, otkrivena je i nova tabla s nazivom mosta u naselju Obhodža. Most će nositi naziv Most Bosansko-turskog prijateljstva, što je prihvaćeno i na sjednici Skupštine Kantona Sarajevo, održanoj u oktobru.



Otvoren put za građane Obhodže

Obilježen Dan državnosti BiH



Svečana akademija

Svečana akademija povodom Dana državnosti BiH i 68.-e godišnjice prvog zajedanja ZAVNOBiH-a održana je 24. novembra, 2011. godine u Velikoj sali Općine Stari Grad.

Svečanu akademiju organizovalo je Udruženje antifašista i boraca NOR-a Stari Grad.

O značaju 25. novembra govorio je Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad. Ovoj ceremoniji prisustvovali su vijećnici Općinskog vijeća Stari Grad, predstavnici gradskih općina, udruženja UABNORKS, učenici starogradskih osnovnih škola, general Jovan Divjak.

Pročitao je najbolji literarni rad Mele lihe Džano, učenice Osnovne škole „Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković“. Dodijeljena su priznanja Sakibu Avdibegoviću, pomoćniku načelnika za boračko-invalidsku zaštitu i Policijskoj upravi Stari Grad, a priznanje „Pečat bosanskog kralja“ uručeno je Ibrahimu Čomiću.

Doprinos obilježavanju Dana državnosti BiH dali su članovi KUD-a „Bašćaršija“, Arif Alajbegović i Šemso Aljić.

Postavljena tri putokaza



Novi putokazi na Moščanici

Postavljena su tri saobraćajna znaka ili putokaza na području mjesne zajednice Moščanica. Jedan je postavljen kod Doma Faletići, a dva na raskršću prema Gornjem i Donjem Biosku, odnosno iznad groblja Faletići. Postavljanje znakova koštalo je oko 470 KM.

Novi asfalt u Ulici Hladivode



Hladivode

Sredinom septembra ove godine asfaltirana je Ulica Hladivode u Mjesnoj zajednici Moščanica. Sanacija ove ulice podrazumijevala je skidanje starog sloja asfalta, postavljanje tampona, izdizanje šahtova i rešetki i završno asfaltiranje.

Vrijednost ovog projekta je oko 17.000 KM, a finansirala ga je Općina Stari Grad. Izvođač radova bila je firma KJKP „Rad“.

Sanirana Ulica Čupinica



Čupinica

Saniran je pristupni makadamski put u Ulici Čupinica za novoizgrađenu zgradu na Brusuljama. Sanacija je podrazumijevala uređenje puta, nasipanje tampona, izdizanje šahtova i rešetki, te završno asfaltiranje. Sanirana je dionica u dužini od 202 metra. Izvođač radova bila je firma KJKP „Rad“, a projekat sa 26.000 KM finansirala je Općina Stari Grad.

Očišćeno korito rijeka Miljacke

Uposleni firme „Elmax“, uz saglasnost Ministarstva privrede Kantona Sarajevo i Općine Stari Grad, podigli su branu na Bentbaši i ispustili akumuliranu vodu s ciljem pročišćavanja korita Miljacke. Na ovaj način kvalitet Miljacke trebalo je da bude poboljšán, te uspostavljen ekološki prihvatljiv protok vode, odnosno biološki minimum koji je bio ugrožen dugotrajnom sušom.

Projekti

Obnovljena stepeništa



Alifakovac mali

Sanirana su dva kamena stepeništa u starogradskoj Mjesnoj zajednici Babića bašča.

Početkom oktobra sanirano je kameno stepenište u Ulici Alifakovac mali. Kameno stepenište u ovoj ulici bilo je dotrajalo. Osim stepeništa uređena je rukohvatna ograda i postavljene su slivne rešetke. Ovaj projekat koštao je oko 17.250 KM. Finansirala ga je Općina Stari Grad, a izvođač radova bila je firma



Maguda čikma

„OMNIS“.

U Ulici Maguda čikma također je sanirano kameno stepenište. Sanacija je podrazumijevala popravku gazišta koje je bilo dotrajalo i obrušavalo se. Projekat je koštao oko 19.200 KM. Finansier je bila Općina Stari Grad, a izvođač radova firma „OMNIS“. Ovo stepenište je izuzetno frekventno i građani ga vrlo često koriste, zbog čega se Općina Stari Grad odlučila na njegovu sanaciju.

Novi rukohvati



Piruša

Postavljeni su rukohvati u nekoliko starogradskih ulica. U posljednja tri mjeseca s ciljem omogućavanja lakšeg kretanja stanovništva u padinskim dijelovima Općine Stari Grad postavljeni su rukohvati u ulicama: Paje od br. 1 do br. 3, Hošin brijeg, Piruša, Sedrenik kod broja 7 i kod Osnovne škole „Sumbuluša“.

Na svim lokacijama postavljeni su pocinčani rukohvati s boljom antikoroziivnom zaštitom i dužim vijekom trajanja u odnosu na čelične, koji su ranije bili



Paje

postavljani.

U Ulici Paje 1-3 postavljeni su rukohvati u dužini od 32 metra, a Hošin brijeg u dužini od 15 metara. Rukohvati u dužini od oko 20 metara postavljeni su u Ulici Piruša, a u Ulici Sedrenik kod broja 7 novi rukohvati su postavljeni u dužini od deset metara.

Za projekat postavljanja rukohvata na nekoliko lokacija Općina Stari Grad obezbijedila je oko 26.000 KM, a izvođač radova na svim lokacijama bila je firma „Fadž Company“.

Nova kanalizaciona mreža u Ulici Komatin

Postavljena je nova fekalna kanalizaciona mreža u Ulici Komatin u starogradskoj Mjesnoj zajednici Širokača.

Nova mreža postavljena je u dužini od 127 metara i projekat je podrazumijevao raščišćavanje terena na cijeloj trasi sa uklanjanjem rastinja i stabala, prekopa-

Postavljanjem nove kanalizacione mreže u Ulici Komatin riješen je problem porodica čije se kuće nalaze ispod nivoa ulice. U pitanju je bilo desetak kuća koje su napravljena poslije rata, a koje do sada nisu imale riješen problem kanalizacione mreže.



Kanalizaciona mreža u Ulici Komatin

vanje postojećih asfaltnih i tamponskih površina i puteva, te njihovo vraćanje u prvobitno stanje, ručni iskop zemlje, polaganje cijevi, te ispitivanje cjevovoda nakon montaže.

Ukupna vrijednost projekta, kojeg je finansirala Općina Stari Grad, je oko 33.000 KM. Izvođač radova bila je firma „SET INVEST“ iz Sarajeva.

Sanirano klizište u Ulici Pastrma 22

Sanirano je klizište u Ulici Pastrma br. 22 u Mjesnoj zajednici Toka - Džeka. U sklopu ovog projekta urađena je kompletna mreža drenažnog sistema, rekonstrukcija fekalne kanalizacione i vodovodne mreže, izgrađeni potporni zidovi na šipovima i geotehničkim sidrima, te napravljen pristupni put s potpornim zi-

dovima.

Vrijednost projekta je oko 190.000 KM i zajedno su ga, u omjeru pola – pola, finansirali Općina Stari Grad i Zavod za izgradnju Kantona Sarajevo, koji je bio nadzor nad realizacijom projekta. Izvođač radova bila je kompanija „Mibrall“ iz Sarajeva.



Sanirano klizište u Pastrmi

Odvodnja površinskih voda u Ulici Podcarina



Ulica Podcarina nakon sanacije

Okončan je projekat odvodnje površinskih voda u Ulici Podcarina kod broja 40 u MZ Babića bašta.

Projekat je podrazumijevao iskopavanje kanala i polaganje drenažnih cijevi u dužini od 70 metara i postavljanje slivne rešetke. Na ovoj lokaciji nalazila se uvala i voda se stalno skuplja u nju. Izvođač radova bilo je preduzeće „Rad“, a projekat je sa 8.000 KM finansirala Općina Stari Grad.

Zid u Ulici Alije Nametka 42b



Izgrađeni zid u Ulici Alije Nametka

Izgrađen je novi potporni zid u Ulici Alije Nametka 42b. Radi se o novom armirano-betonskom potpornom zidu dužine 26 metra i visine od četiri metra.

Projekat izgradnje potpornog zida finansirala je Općina Stari Grad, a vrijednost investicije bila je oko 76.900 KM. Izvođač radova je firma „Klico-trans“ Sarajevo.

Potporni zid u Ulici Josipa Štadlera

Saniran je potporni zid u Ulici Josipa Štadlera kod broja 21 u Mjesnoj zajednici Logavina. Radovi su podrazumijevali rušenje starog betonskog dijela zida, te njegovu sanaciju u dužini od deset metara. Na cijeloj dužini potpornog zida postavljena je armirano betonska kapa koja će sprječavati dalje obrušavanje.

Vrijednost ove investicije bila je oko 1.100 KM, a investitor je Općina Stari Grad.

Saniran Vratnički bedem



Vratnički bedem

Saniran je sjeverni dio Vratničkog bedema u Ulici Bakije sokak u sarajevskom naselju Vratnik. Zid je bio u ruševnom stanju i u više navrata su građani, ali i nadležna inspekcija, upozoravali na njegovu opasnost, jer se kamen obrušavao na obližnju saobraćajnicu.

Kameni materijal koji je prijeto domaćinstvima i saobraćajnici je saniran, tako da je spriječeno njegovo daljnje obrušavanje. Zid je saniran u dužini od 55 metara i visini od tri do 4,5 metara. Osim sanacije kamenog materijala zid je isfugovan i radnici su postavili rukohvate oko zida i ofarbali ih. Projekat je sa 91.000 KM finansirala Općina Stari Grad. Izvođač radova bila je firma „Neimari“, a nadzorni organ Zavod za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa KS.

Potporni zid Višegradska kapija



Potporni zid u Ulici Višegradska kapija

Saniran je potporni zid u Ulici Višegradska kapija do broja 7 u Mjesnoj zajednici Vratnik. Zbog dotrajalosti dijela starog potpornog zida, povremeno je dolazilo do odrona i obrušavanja terena. Zbog toga je Općina odlučila sanirati ovaj potporni zid. Radovi su podrazumijevali mašinsko-ručni iskop zemlje za temelj, ugradnja plastičnih drenažnih cijevi i tamponskog sloja uz potporni zid, betoniranje donje konzole, temelja i tijela zida, ugradnju mrežaste i rebraste armature.

Izgrađen je armirano-betonski zid dužine 33 metra, visine dva i po do četiri metra. Sanaciju potpornog zida finansirala je Općina Stari Grad, a vrijednost investicije iznosila je oko 76.200 KM. Izvođač radova bila je firma „Bosman“.

Projekti

Nova kanalizacija u ulicama Pirin brijeg i Arapova

Rekonstrukcija kanalizacione mreže u Ulici Pirin brijeg je završena. Rekonstrukcija je podrazumijevala zamjenu mješovitog kanalizacionog sistema sa separatnom tj. odvojenom kišnom i fekalnom kanalizacijom. Kanalizacioni sistem u ovoj ulici zamijenjen je u dužini od oko 160 metara. Svi stambeni objekti priključeni su na novu kanalizacionu mrežu. Nova kanalizacija u Ulici Pirin brijeg koštala je oko 180.000 KM, a finansiralo ju je preduzeće „Vodovod i kanalizacija“ kreditom Svjetske banke. Izvođač

radova je firma „Harisko“.

U Arapovoj ulici postavljena je nova kanalizaciona mreža u dužini od oko 80 metara. Za nastavak ovog projekta neophodno je izmještanje ostalih instalacija. I u ovoj ulici bit će postavljen mješoviti kanalizacioni sistem sa separatnom tj. odvojenom kišnom i fekalnom kanalizacijom. Rekonstrukcija kanalizacione mreže u Arapovoj ulici koštati će oko 260.000 KM. Ovaj projekat finansirat će „Vodovod i kanalizacija“ kreditom Svjetske banke, a izvođač radova je firma „Harisko“.



Pirin brijeg



Arapova

Dodijeljeno šest plastenika

Šest stanovnika Starog Grada su 26. oktobra 2011. godine s predstavnicima Općine Stari Grad potpisali ugovore o dodjeli plastenika. Ugovore u ime Općine Stari Grad potpisali su Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad i Alija Kamber, pomoćnik načelnika za privredu.

Plastenici su građanima donirani s ciljem stimulanja poljoprivredne proizvodnje u Općini Stari Grad, jer jedan od osnovnih ciljeva i pravaca ekonomskog razvoja ove lokalne zajednice je i oblast proizvodnje hrane.

Hadžibajrić je istakao da Općina Stari Grad namjerava u narednoj godini povećati broj plastenika koji će biti dodijeljeni građanima, imajući u vidu sve veći interes mještana da se bave plastičkom proizvodnjom, odnosno proizvodnjom organske hrane.

„Općina Stari Grad dodjelom ovih plastenika ne podstiče samo poljoprivrednu proizvodnju, nego i pruža pomoć po-



Potpisnici sa načelnikom i pomoćnikom načelnika za privredu

rodicama koje su nezaposlene“, kazao je Hadžibajrić.

Kamber je podsjetio kako je jedan od strateških ciljeva Općine Stari Grad stimulanje poljoprivredne proizvodnje i individualnih proizvođača.

„Ovogodišnjim budžetom za te svrhe je predviđeno 20.000 KM, tako da ove godine dodjeljujemo šest plastenika“, rekao je Kamber.

Rekonstrukcija „Kuće zanata“



Kuća zanata

Završeno je vanjsko uređenje objekta u Ulici Mula Mustafe Bašeskije broj 55 u kojem će se nalaziti „Kuća zanata“. Vanjsko uređenje podrazumijevalo je sanaciju fasade s južne i zapadne strane. U sklopu ovog projekta bit će završeno i unutrašnje uređenje objekta što će, između ostalog, podrazumijevati zamjenu svih instalacija: elektro, vodovodne mreže, kanalizacije, unutrašnje i

vanjske stolarije. Izvođač radova je firma „Arhilab“, koja je uradila i projekat za „Kuću zanata“. Projekat rekonstrukcije objekta „Kuća zanata“ finansiraju donatori, a nadzor nad projektom provodi „Arhitektonski atelje 4“.

Objekat u Ulici Mula Mustafe Bašeskije br. 55 odlukom Općinskog vijeća Stari Grad dodijeljen je za „Kuću zanata“. „Kuća zanata“ je dio Programa „Seenet: translokarna mreža za saradnju između Italije i Jugoistočne Evrope“ kojeg vodi Regija Toskane. Partneri u ovom projektu su: Opća uprava za privredni razvoj Regije Toskane i Oxfam Italija, Kanton Sarajevo, Gradska uprava Sarajevo, Skoplje, Mostar i Općina Stari Grad. Ovaj projekat je iz oblasti kulturnog turizma i namjera mu je povezivanje čaršija – starih jezgri Sarajeva, Skoplja i Mostara sa komplementarnim kulturno-historijskim naslijeđem. Kompletan projekat koštati će 848.895 eura i trajati će oko dvije godine.

Zaštita starih zanata

„Kuća zanata“ bit će interpretativni, edukacioni centar čija će misija biti promocija, zaštita i unaprjeđenje starih zanata. Njena osnovna ponuda bit će izložbeno-muzejska postavka zanatskih proizvoda. U „Kući zanata“ planirana je velika suvenirnica u kojoj će turisti i ostali posjetioci moći kupiti autentične zanatske proizvode s Bašćaršije.

Zamijenjene polomljene ploče u Ferhadiji

Zamijenjene su polomljene i oštećene betonske ploče u ulicama Ferhadija, Jelića i S.H. Muvekita.

Sanacija ploča podrazumijevala je demontiranje postojećih polomljenih ploča, radioničku izradu novih ploča dimenzija 40 puta 40 cm i njihovu ugradnju na novu estrih podlogu debljine do šest cm, te izljevanje fuga cementnim mlijekom.

Izvođač radova bila je firma "Balkan kamen", a investitor Općina Stari Grad. Vrijednost ove investicije je oko 2.150 KM.



Nove ploče u Ferhadiji

Pomoć povratnicima

Kuće za povratničke porodice



Jedna od obnovljenih kuća

Izgrađene su kuće za pet povratničkih porodica srpske nacionalnosti u Starom Gradu. Kuće po principu „ključ u ruke“ dobili su Ratko Marjanović u Ulici Moćioći broj 18, Slobodan Tomić Moćioći bb, Bogdan Maletić Dariva broj 15 i Jovan Lakić Moćioći bb, a na objektu Verke Klico u Ulici Hladivode broj 20 zamijenjena je stolarija. Ovaj projekat sa oko 127.000 KM finansiralo je Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH, posredstvom Fonda za povratak, a implementirala ga je Općina Stari Grad. Izvođač radova bila je firma „Unigradnja“. Općina Stari Grad 2009. godine aplicirala je na Javni poziv Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH. U 2010. godini dobila je obavijest da je ušla u projekat sanacije povratničkih kuća, nakon čega je raspisan Javni poziv za odabir korisnika donacije.

Pomoć interno-raseljenim



Uručeni ključevi obnovljenih kuća

U avgustu 2011. godine završen je projekat obnove kuća za interno raseljene porodice u Starom Gradu, kojeg su zajedno realizirali Ministarstvo rada, socijalne politike, raseljenih osoba i izbjeglica Kantona Sarajevo, Općina Stari Grad i Humanitarna organizacija "Hilswerk Austria International". Ključeve od obnovljenih kuća dobili su: Sead Frašto, Ankica Jukić, Šefkija Hodžić i Nusret Mahmudović.

Intervju: Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad Sarajevo

Propala investicija od oko 6,5 miliona KM

Izgubili smo garaže, trg, a građanima ne možemo obezbijediti obećane kombije, kazao Hadžibajrić

Općina Stari Grad je, neprihvatnijem rješenja o dodjeli gradskog-građevinskog zemljišta u Šahinagića ulici, višestruki gubitnik, istakao je Ibrahim Hadžibajrić, načelnik ove lokalne zajednice.

„Osim novca, izgubili smo garaže, trg, a građanima ne možemo obezbijediti obećane kombije za gradski prevoz. Izgubili smo investiciju vrijednu od oko 6,5 miliona KM“, kazao je Hadžibajrić.

□ **Šta je Općina izgubila neprihvatnijem Rješenja o dodjeli zemljišta u Šahinagića ulici?**

Da je prošla ova odluka u budžet Općine Stari Grad direktno bi bilo uplaćeno 2.117.123 KM, a sama gradnja garaže minimum bi koštala oko četiri miliona KM. Riječ je o investiciji od oko 6,5 miliona KM. Ovdje više nisu u pitanju samo kombiji. U pitanju su tri stvari koje je Općina izgubila: podzemne garaže, za koje se svi zaklin-



O garažama u narednom periodu

samostalni vijećnik. Na sjednici Vijeća sam inzistirao da ovaj prijedlog ide na glasanje. Već godinu govorimo o projektu koji je od interesa za lokalnu zajednicu i šire. Obećao sam i ljudima

pokazali da se pozivamo na Zakon o građevinskom zemljištu FBiH. Nisam čovjek koji je želio da dezavuiše vijećnike, koji su zakonodavno tijelo. U tom slučaju učinio bih krivično djelo. Ovo je bilo u interesu naroda kao i do sada svi realizovani projekti, koji su vidljivi na terenu.

Bratimljenja

□ **Općina Stari Grad nastavila je s praksom uspostavljanja saradnje sa općinama iz susjednih i zemalja u regionu. S kojim općinama je ove godine potpisan sporazum?**

U maju ove godine potpisali smo Sporazum o saradnji sa skopljanskom Opštinom Karpoš (Makedonija), a u oktobru s Općinom Kepez (Turska). S predstavnicima Grada Kragujevca iz susjedne Srbije u oktobru smo potpisali Pismo namjere, što je preduslov za potpisivanje Sporazuma o saradnji i sa ovom lokalnom zajednicom. U posljednje tri i po godine uspostavili smo saradnju s više općina i gradova iz Turske, Srbije, Slovenije, Makedonije, Albanije, Kosova, Crne Gore, Italije. Ova saradnja nije ostala samo na papiru. Do sada smo s pobratimskim općinama realizovali niz projekata, što potvrđuje i stanje na terenu.

jemo da su jedino rješenje za saobraćaj u mirovanju, multimedijalni trg koji bi bio popločan i ukrašen zelenilom i na njemu bi se nalazila trajna bina za Bašćaršijske noći i park za djecu. Ovaj trg, koji bi sigurno bio najveći u Sarajevu, ostao bi u vlasništvu Općine Stari Grad. Od novca kojeg bi Općina dobila na ime dodjele zemljišta bio sam spreman izaći pred Općinsko vijeće i predložiti kupovinu kombija, jer sam to smatrao ispravnim. Nažalost, vijećnici SDP-a bili su suzdržani. Njima su se pridružili vijećnik Naše stranke i jedan

da ćemo uzeti kombije. Bio sam spreman da snosim sve posljedice. Pričati o koncesijama je najveća glupost. U materijalu za vijećnike jasno smo



Maketa trga u Šahinagića ulici

Koncesije

□ **Šta će biti sa ovim zemljištem? Hoćete li opet istu odluku predlagati Općinskom vijeću?**

Kompletna procedura dodjele zemljišta je završena i privedena kraju. Ne moramo je ponavljati. Ljudi koji su glasali za odluku ponovo bi imali isti stav. Vidjet ćemo šta će biti u narednom periodu.

□ **Javni poziv za dodjelu građevinskog zemljišta objavljen je prije usvajanja Zakona o koncesijama. Vijećnici su inzistirali na ovom zakonu iako ne može biti proveden retroaktivno.**

Zakon ne može biti primijenjen retroaktivno. Zakon o koncesijama bila je jedina dlaka za koju su se pojedini vijećnici mogli hvatati. Jednostavno ako je na klubu donesena odluka da vijećnici moraju glasati na određeni način, to mora biti i ispoštovano. Zakon o koncesijama i građevinskom zemljištu nemaju nikakve veze. To su dva različita pojma.

□ **Kako komentarišete pozivanje vijećnika na komunikaciju Općine Stari Grad i Vlade KS?**

Vijećnici ne čitaju materijal, ne slušaju. Odgovor prema ministru saobraćaja KS nisam pročitao na prošloj, kako su to oni rekli, nego na pretprošloj sjednici Općinskog vijeća. Ponovo sam im pročitao isto pismo kao i prije dvije sjednice. Pošto su već krenuli u predizbornu kampanju imaju sada prilike i mogućnosti da se pravdaju pred ljudima.

□ **Zašto ste s dnevnog reda povukli tri tačke koje se odnose na Kvadrant XII?**

Imao sam informacije da su određeni vijećnici zauzeli politički stav u vezi sa ovim odlukama. Odnosno da neće podržati ni ovu, a ni tačku za podzemne garaže. Nisam želio da dođemo u situaciju da se trošimo na ovoj tački. Ako neko razmišlja menadžerski onda je bolje odjednom uzeti novac za 600 metara kvadratnih. To je negdje oko četiri do 4,5 miliona KM i to pod uslovom da hipermarket u Kvadrantu XII



Investicije od 14,1 milion KM

najavili ste da će budžet Općine Stari Grad u narednoj godini, ako Vijeće donese ispravne odluke, biti najveći u historiji Općine. Jeste li mislili na ovo?

Upravo. Sa ovih šest miliona i nartom kojeg smo planirali za iduću go-

Ne želim se s tim previše opterećavati. Ko da više po kvadratnom metru, taj će ga i koristiti. Umjesto četiri miliona KM, koje je Općina mogla odmah inkasirati, mjesečno će imati određenu sumu novca koja će biti utvrđena nakon provođenja javnog konkursa o davanju prostora pod zakup.

□ **Završena je gradnja Kvadranta XII, što nije jedini uspješno realizovani projekat. Koliko je novca tokom 2011. godine uloženo u realizaciju projekata i možete li izdvojiti najznačajnije?**

Ukupna ulaganja tokom 2011. godine bila su viša od 14,1 miliona KM. Iz budžeta Općine potrošeno je gotovo deset miliona KM, a preostali iznos odnosio se na donacije. Za izgradnju objekata svih namjena iz budžeta je obezbijeđeno više od 5,6 miliona KM, sanaciju ulica i trgova više od 2,2 miliona KM, potpornih zidova i rukohvata oko 350.000 KM, a rekonstrukciju vodovodne i kanalizacione mreže blizu 200.000 KM. Od najznačajnijih projekata svakako bih izdvojio Kvadrant XII čija je gradnja koštala 3,812.000 KM, Osnovnu školu „Sedrenik“ na što je potrošeno oko 3,6 miliona KM, zgradu za interno raseljene osobe u Brusuljama koja je koštala oko 900.000 KM. Gradnja zgrade koštala je oko 600.000 KM, ali je Općina obezbijedila zemljište, dokumentaciju, te sve subjekte oslobodila od plaćanja rente, pa je njena ukupna vrijednost oko 900.000 KM. Ne smijemo zaboraviti rekonstrukciju Sarača, Mjedeničkog potoka, Ulice Iza gaja, gradnju mosta i puta na Obhodži.

□ **Općina Stari Grad posebnu pažnju posvetila je spomenicima kulture. Šta je urađeno u ovoj oblasti?**

Činjenica je da se više od 85 odsto kulturno-historijskih objekata nalazi na teritoriji naše općine, ali je i činjenica da nismo nadležni za njihovu zaštitu. Unatoč tome i ove godine značajan novac uložili smo u njihovu zaštitu. Sa 40.000 KM smo finansirali obnovu Višegradske kapi-kule, s 91.000 KM sanaciju Vratničkog bedema, sa 100.000 KM zaštitu Arheološkog parka „At mejdan“. Po 15.000 KM donirali smo sarajevskoj Katedrali i Staroj pravoslavnoj crkvi. Uređenje Sebilja koštalo je 5.000 KM.

Obrazovanje

□ **Prije tri mjeseca na mjesto pomoćnika Službe za obrazovanje postavljena je Amina Deljković. Koji su pomaci u ovoj Službi evidentirani s dolaskom nove pomoćnice?**

Unapređenja djelovanja dostignuta u ovom periodu odnose se na metodologiju rada, sadržaj djelovanja, saradnju sa ostalim službama i odsjecima, kao i upravljanje ljudskim potencijalima. Metodološki je preciziran način saradnje s predškolskim ustanovama, osnovnim školama, nevladinim organizacijama i institucijama i pojedincima s kojima Služba realizuje programe rada. Odnos ostalih službi i pojedinaca u Općini prema ovoj Službi je unapredovao, što stimulise uposlenike da postižu bolje rezultate u radu. Uvođenje timskog rada doprinijelo je kvalitetu i efikasnosti, što se najbolje potvrdilo kod izrade Pravilnika o stipendiranju učenika i studenata, ali i Strategije osnovnog odgoja i obrazovanja i opsežne i ozbiljne pripreme za izradu projekata kojim ćemo aplicirati za EU i IPA fondove. Služba ima kapaciteta i mogućnosti da sa službama, sektorima, školama, institucijama, nevladinim organizacijama i pojedincima realizira niz ambicioznih poduhvata koji su u funkciji poboljšanja urbanog življenja u Starom Gradu.

prodamo. Danas je teško naći nekoga ko će izdvojiti toliki novac. Nikad nam nije kasno prostor dati pod najam također putem javnog konkursa. To je uvijek solucija koja vam preostaje i od koje čovjek, htio-ne htio, ne može pobjeći. Da su ove dvije tačke prošle, budžet Općine Stari Grad bio bi veći minimum za šest miliona KM.

□ **Na prošloj sjednici Općinskog vijeća**

dinu budžet Općine Stari Grad za 2012. godinu bio bi oko 23 miliona KM. Ovome svakako trebamo dodati i prenesena sredstva iz prethodne godine, što znači da bi budžet bio oko 25, odnosno 26 miliona KM.

Hipermarket pod zakup

□ **Kakva je sudbina hipermarketa?**

Hipermarket sada ide na konkurs.

Očišćen prostor za novo igralište



Teren za novo igralište

U oktobru ove godine urađeni su grubi građevinski radovi na pročišćavanju pomoćnog igrališta u starogradskom naselju Brusulje. Za osposobljavanje igrališta bilo je neophodno očistiti prilazni put i teren, kao i nasipanje terena na pojedinim lokacijama.

U sklopu projekta urađeno je pročišćavanje prilaza od Ulice Brusulje do igrališta. Cijeli teren je očišćen od smeća, korova i žbunja. Teren je izravnian i nabijen tamponskim materijalom. Inicijativa za čišćenje i gradnju ove sportske plohe proistekla je od mještana naselja Brusulje, koji do sada nisu imali adekvatan prostor za rekreaciju. Za čišćenje igrališta Općina Stari Grad obezbijedila je oko 2.000 KM.

Bajramska manifestacija



S bajramske manifestacije

Učenici i nastavnici Osnovne škole „Šaburina“, pod pokroviteljstvom Općine Stari Grad 9. novembra, 2011. godine su organizovali prigodnu bajramsku manifestaciju u Domu kulture Vratnik. Bajramska manifestacija, koja je postala tradicionalna, ove godine organizovana je pod motom „Dar daruje dijete djetetu“. Osim učenika Osnovne škole „Šaburina“ svoj doprinos manifestaciji dala su i djeca iz Zavoda za specijalno obrazovanje i odgoj djece „Mjedenica“, i članovi Udruženja za brigu o osobama sa umanjenim sposobnostima „Radost života“. Djeca su kroz igru, pjesmu, ples i igrokaz svim posjetiocima dočarali radost Kurban bajrama.

Donacije i projekti



U toku je rekonstrukcija saobraćajnice Ispod Zmajevca u starogradskoj Mjesnoj zajednici Vratnik. Saobraćajnica će biti rekonstruisana u dužini od 600 metara. Riječ je o rekonstrukciji uskog makadamskom puta kojeg su građani koristili za prilaz kućama. S obzirom da u sklopu ove dionice nisu riješene oborinske vode i ne postoji separata kanalizacija bit će postavljeni šuplji betonski blokovi, čime će biti riješen ovaj problem.

„Dalja izgradnja saobraćajnice odvijat će se u skladu s vremenskim uslovima. Do sada je završeno oko 80 odsto posla“, pojasnili su u Službi za komunalne poslove i investicije Općine Stari Grad.

Izvođač radova je firma „Ame“. Projekat sa oko 182.000 KM finansiraju Direkcija za ceste Kantona Sarajevo i Općina Stari Grad i to u omjeru: pedeset odsto Direkcija za ceste KS i pedeset odsto Općina Stari Grad.

Novčane hedije za boračku populaciju



S podjele hedija

Predstavnici Općine Stari Grad 04. novembra 2011. godine su, u sklopu tradicionalnog druženja s pripadnicima boračkih populacija, porodicama šehida i poginulih boraca, ratnim vojnim invalidima i demobilisanim borcima uručili novčane hedije.

Druženje i novčane hedije za 136 pripadnika boračkih populacija organizirano je u povodu Kurban bajrama. Novčane hedije od po 100 KM uručene

su za 100 porodica šehida i poginulih boraca i 36 ratnih vojnih invalida i demobilisanih boraca.

Novčane hedije dobile su Hajra Gežo i Rašida Klačar, koje su u ratu izgubili muževe.

„Svaka hedija dobro dođe. Ovom hedijom kupit ću osnovne namirnice za Bajram“, kazala je Hajra Gežo, zahvalivši se još jednom Općini Stari Grad na ovoj pomoći.

Dvije nove lipe u Aleji ambasadora

Dvije nove lipe zasadene su u Aleji ambasadora, tako da ovo starogradsko izletišta trenutno ima 110 lipa. Svoje lipe tokom novembra zasadili su ambasador Švicarske Konfederacije u BiH Andre Schaller (10. novembra) i Ambasador Austrije u BiH Donatus Kock (24. novembra). Osim ambasadora ceremoniji sadnje lipe prisustvovali su i predstavnici Općine Stari Grad. Oba ambasadora zahvalila su se predstavnicima Općine Stari Grad, što su im omogućili da budu dio ovog projekta.

„Ova lipa je simbol prijateljstva, veza i dubokih korijena. Nadam se da će ovo drvo narasti, kao što raste i partnerstvo između Švicarske i BiH i da će donijeti plodove od kojih ćemo svi imati koristi, kao što imamo i iz naše saradnje“, rekao



Ambasador Donatus Kock i načelnik Hadžibajrić



Ambasador Andre Schaller i načelnik Hadžibajrić

je ambasador Schaller.

Ambasador Kock istakao je kako sadnja lipe u Aleji ambasadora ima dvostruko značenje.

„Svako drvo znači novi život. Na ovaj način doprinosimo okolišu. Sadnju lipe smatram i priznanjem za zemlju iz koje dolazim. Raniji austrijski ambasadori, a danas i ja, sadnjom lipe ovdje smo uvijekovječeni“, istakao je ambasador Kock.

Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad, podsjetio je kako svaka nova lipa simbolizuje novo prijateljstvo, te je ambasadorima uručio certifikat, kao potvrdu da su posadili svoje drvo, ali i pozivnicu za ponovni dolazak u BiH i Sarajevo i skicu Aleje ambasadora sa dosada svim zasađenim lipama.

Posjeta bratskim općinama

Delegacija Općine Stari Grad u posjeti Budvi

Delegacija Općine Stari Grad tokom novembra boravila je u trodnevnoj posjeti Budvi (Crna Gora). Ova posjeta organizirana je povodom obilježavanja Dana Budve. U delegaciji Općine Stari Grad bili su Ibrahim Hadžibajrić, načelnik i njegovi saradnici, kao i vijećnici Općinskog vijeća Stari Grad. Tokom boravka u Budvi delegacija Općine Stari Grad prisustvovala je svečanoj sjednici Skupštine Budve izložbi poznatog sarajevskog slikara i grafičara Irfana Handukića, kao i ostalim aktivnostima koje su bile organizovane povodom obilježavanja dana Opštine Budva. Predstavnici Općine Stari Grad i Budve u 2009. godini potpisali su Sporazum o bratimljenju, čiji je cilj realizacija projekata iz oblasti privrede, kulture, obrazovanja, turizma, a sve u cilju razvoja ovih lokalnih zajednica.



Posjeta Budvi

Predstavnici Općine Stari Grad u Karpošu

Delegacija Općine Stari Grad krajem oktobra boravila je u trodnevnoj posjeti Opštini Karpoš (Grad Skoplje – Makedonija). Povod za ovu posjetu bilo je obilježavanje 35 godina postojanja Opštine Karpoš. Tokom ove posjete održan je i radno-konsultativni sastanak na kojem je dogovorena konkretna saradnja između određenih službi obje lokalne zajednice. Ova saradnja prije svega temeljit će se na razmjeni pozitivnih iskustava obje općine. Predstavnici Općine Stari Grad i Opštine Karpoš početkom maja ove godine potpisali su Sporazum o saradnji, koji će se bazirati na realizaciji projekata iz različitih oblasti, s ciljem razvoja ovih lokalnih zajednica.



Posjeta Karpošu

Godišnjica PK "Stari Grad"



Zahvalnica načelniku Hadžibajriću

Plivački klub „Stari grad“ 18. oktobra, 2011. godine je proslavio svoju prvu godišnjicu postojanja. Rukovodstvo ovog starogradskog kluba u Velikoj sali Općine Stari Grad održalo je svečanu sjednicu na kojoj su se zahvalili svima koji su podržali rad kluba i svim njegovim članovima koji su u protekloj godini ostvarili izuzetne rezultate.

Predstavnici Plivačkog kluba Stari Grad zahvalnicu za veliki doprinos radu kluba uručili su Ibrahimu Hadžibajriću, načelniku Općine Stari Grad. Hadžibajrić je pozdravio sve prisutne i članovima kluba zaželio uspjeh u budućem radu.

„Općina Stari Grad će finansijski, u skladu sa svojim mogućnostima, pomagati aktivnosti ovog kluba. Zahvaljujem se i čestitam prije svega djeci, njihovim roditeljima, ali i rukovodstvu kluba na izuzetnim rezultatima koji su ostvarili u proteklom periodu“, kazao je načelnik Hadžibajrić, podsjetivši kako je ovaj klub na dosljedan način prezentirao Stari Grad, svoju matičnu općinu.



Članovi PK Stari Grad

Miroslav Vujčić, predsjednik Plivačkog kluba Stari Grad, kazao je kako je ovaj klub prije godinu počeo s radom sa oko 20 plivača ciljem da postane snažan i prepoznatljiv klub, a da sada ima oko 60 plivača

„Učestvovali smo na mnogobrojnim takmičenjima i ostvarili zavidne rezultate. Uz podršku Općine Stari Grad uspješno smo organizovali i prvi plivački miting Bentbaša kup. Ponosan sam što sam predsjednik ovog sportskog kluba i obećavam da će biti veći i jači“, kazao je Vujčić.

Obrazovanje i sport



Predstavnici njemačkog grada Ulma sa pomoćnicom načelnika Aminom Deljković

Podijeljena oprema za dvije starogradske osnovne škole

Predstavnici njemačkog grada Ulma i Osnovne škole „Spitalhofschule“ 7. oktobra, 2011. godine uručili su donacije prijateljskim osnovnim starogradskim školama „Hamdija Kreševljaković“ i „Vrhbosna“. Za obje škole prijatelji iz Ulma pripremili su šleper sportske i opreme za školske učinioce, kao i šest laptopa. Delegaciju iz Ulma u objema školama u ime Općine Stari Grad dočekala je Amina Deljković, pomoćnica načelnika za obrazovanje, kulturu i sport.

Deljkovićeva je istakla kako je na-

stavnicima i učenicima ovih škola od donacije mnogo važnije trajno prijateljstvo koje su uspostavili s gradom Ulmom i OŠ „Spitalhofschule“.

„Naši učenici posredstvom interneta stalno su u kontaktu sa učenicima iz Ulma. Dobili smo prijatelje kojima smo pokazali da smo topli i prijatni domaćini i da su uvijek dragi gosti u našoj općini“, istakla je Deljkovićeva.

Podsjetila je kako su gosti iz Ulma i osnovne škole prošle godine posjetili Sarajevo, kada su osnovnim školama obezbijedili donaciju laptopa.

Donacija za članove FK „Gazije“

Predstavnici Općine Stari Grad su 4. oktobra, 2011. godine članovima goraždanskog Fudbalskog kluba „Gazije“ donirali sportsku opremu. Donacija sadrži 12 fudbalskih dresova i namijenjena je mlađim članovima Kluba „Gazije“. Donaciju Nedžadzu Kurtoviću, predsjedniku FK „Gazije“ u ime načelnika Općine Stari Grad Ibrahima Hadžibajrića, uručio je Zlatan Mesić, savjetnik načelnika. Osim uručjenja donacije na sastanku, održanom u Općini Stari Grad, dogovorena je i saradnja između FK „Gazije“ i Općine Stari Grad. Kurtović je istakao kako klub okuplja oko 80 djece, te da rukovodstvu kluba nije bitna samo sportska aktivnost djece, nego i njihova edukacija.

„Ova donacija je simbolična. Bitnije nam je da je Općina Stari Grad podržala naš rad i da građani Gorazda znaju da u

Starom Gradu nisu zaboravljeni. Također nam je i bitna razmjena djece iz Starog Grada i Gorazda“, rekao je Kurtović.



Sa uručjenja donacije

Podrška reprezentativcima BiH u sjedećoj odbojci

Općina Stari Grad je reprezentativcima Bosne i Hercegovine u sjedećoj odbojci, kao nagradu za ponovno osvojeno zlato na Evropskom prvenstvu, donirala 5.000 KM.

Načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić bh. reprezentativce u sjedećoj odbojci ugostio je 27. oktobra, 2011. godine. Povod za prijem bilo je zlato koje su reprezentativci BiH osvojili na ovogodišnjem Evropskom prvenstvu. Osim načelnika Hadžibajrića „zlatne momke“ primili su Ismet Hadžić, savjetnik načelnika i Amina Deljković, pomoćnica općinskog načelnika za ku-

lturu, obrazovanje i sport. Načelnik Hadžibajrić je istakao kako ovo nije prvi put da Općina Stari Grad organizuje prijem za reprezentativce BiH u sjedećoj odbojci.

„Sjedeća odbojka je razvijen i itekako prepoznatljiv sport u svijetu, ali se u BiH jako malo značaja posvećuje ovom sportu“, kazao je načelnik Hadžibajrić, naglasivši kako je prijem reprezentativaca u Općini Stari Grad bila i njegova moralna obaveza.

Reprezentacija BiH u sjedećoj odbojci sedam puta zaredom ponijela je titulu evropskog prvaka.



Bh. reprezentativci u Općini Stari Grad

Održano je općinsko takmičenje u košarci

Košarkaška ekipe Osnovne škole „Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković“ osvojila je prvo mjesto na košarkaškom turniru, održanom 29. oktobra, 2011. godine u Osnovnoj školi „Sedrenik“. Drugo mjesto pripalo je ekipi Osnovne škole „Mula Mustafa Bašeskija“, dok su bronzanu medalju osvojili košarkaši iz Osnovne škole „Edhem Mulabdić“.

Titulu najboljeg strijelca na košarkaškom turniru ponio je Adnan Arslanagić, učenik Osnovne škole „Mula Mustafa Bašeskija“. Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad, nakon takmičenja, najboljim ekipama uručio je pehare i medalje, a najboljem strijelcu košarkašku loptu. Hadžibajrić je svakoj ekipi koja je učestvovala na turniru uručio i košarkašku loptu. Predstavnicima Univerzalne škole sporta „Spartakus“, koji su bili organizatori turnira,

Hadžibajriću su uručili priznanje za nesebičnu pomoć i podršku u realizaciji projekata u oblasti sporta.



Pobjednička ekipa

Mehmed Mujezinović

(1913.-1981.)

Hadži Mehmed ef. Mujezinović rođen je 29. jula, 1913. godine u Sarajevu. Spada u red najistaknutijih kulturnih radnika BiH u XX. stoljeću. Bio je učenik glasovite Gazi Husrev-begove medrese koju je završio 1935. godine. Iste godine upisao je tada izrazito cijenjenu Visoku islamsku šerijatsko-teološku školu, koju je završio 1939. godine. Nakon formalnog školovanja počeo se baviti pedagoško-prosvjetnim radom. Zapravo, 1940. godine imenovan je kao vjeroučitelj u građanskim školama. Ovu vjeroučiteljsku funkciju obavljao je sve do završetka II. Svjetskog rata. Nakon toga svoj pedagoško-prosvjetni rad nastavlja kao profesor u ženskoj, a zatim u muškoj Gazi Husrev-begovoj medresi. Ipak, svoj radni vijek najduže provodi (od 1951. do 1980.) kao uposlenik Zemaljskog zavoda za zaštitu spomenika kulture i prirodnih rijetkosti NR Bosne i Hercegovine. Kao uposlenik ove iznimno značajne kulturno-naučne institucije 1. januara, 1980. godine odlazi u penziju. Mehmed Mujezinović kao kulturni i naučni radnik dao je veliki doprinos u pokretanju Anala Gazi Husrev-begove biblioteke 1972. godine. Također, svoj doprinos dao je stručnom časopisu Naše starine, kojeg je izdavao Zavod za zaštitu spomenika kulture BiH. Mehmed Mujezinović bio je jedan od najplodotvornijih prevodilaca sa orijentalnih jezika, te mu je ovo znanje omogućilo da napiše dobro poznato djelo Islamska epigrafika u Bosni i Hercegovini (u 3 toma). Ovo djelo je nezaobilazno u izučavanju epigrafske književnosti i sepulkralne umjetnosti BiH. Navest ćemo ovdje još dva djela koja su plod dugogodišnjeg pregalaštva Mehmeda Mujezinovića:

Stari mostovi u Bosni i Hercegovini, Veselin Masleša, Sarajevo, 1969.

Ljetopis Mula Mustafa Ševki Bašeskije, Veselin Masleša, Sarajevo, 1968.

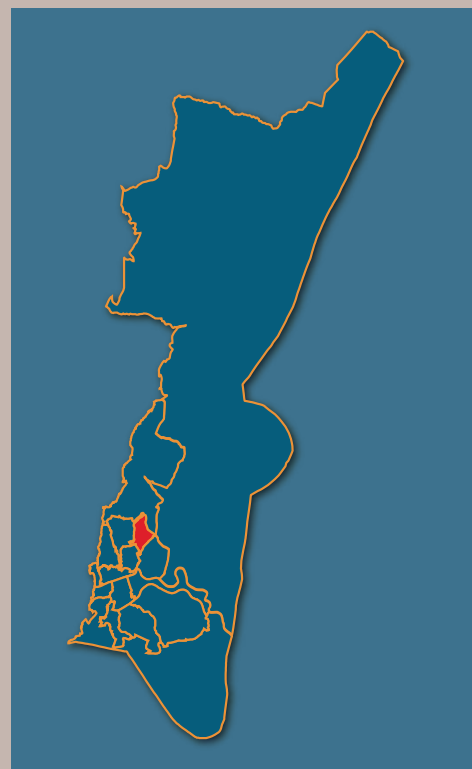
Alija Ibrović
dipl. orientalist

Sumbuluša

Mjesna zajednica Sumbuluša smještena je u centralnom dijelu Općine Stari Grad i graniči s četiri starogradske mjesne zajednice: Vratnik, Sedrenik, Medrese i Kovači.

Ova Mjesna zajednica, koja danas ima oko 1.450 stanovnika, prepoznatljiva je po brojnim kulturno-historijskim

Jedan od objekata izgrađen u osmanskome periodu, a danas je pod zaštitom komisije za nacionalne spomenike BiH, je Višegradska kapi-kula. Nalazi se u sklopu bedema vratničkog grada sjeveroistočno od Bijeleg tabije na lokalitetu Carina. Izgrađena je između 1729. i 1739. godine i to po nalogu Ahmedpaše Rustempašića, tadašnjeg upravnika Bosne. Višegradska kapi-kula zidana je



Kuća porodice Sabur

građevinama, odnosno po ambijentalnoj arhitekturi koja svjedoči o prošlim vremenima, ljudima i običajima. Osim objekata iz osmanskog perioda Mjesnu zajednicu Sumbuluša ukrašavaju i objekti iz novijeg doba.

Savjet Mjesne zajednice

1. Fikret Hadžihalilović, predsjednik,
2. Abdulah Fazlagić, član,
3. Mirela Čupina, član,
4. Hamid Efendić, član,
5. Halid Vejsilović, član.

Među najprepoznatljivijim objektima, odnosno spomenicima od kulturno-historijskog značaja, svakako su Kuća porodice Sabur, jedne od najstarijih ali i najočuvanijih kuća u graditeljskom smislu, Višegradska kapi-kula, Vratnički bedem, Muzej Alije Izetbegovića, Balibegova džamija, kao i mezaristani „Hendek“ i Pod Trešnjom“.

od grubo tesanog kamenog krečanjaka i sedre. Pokrivena je drvenom krovnom konstrukcijom, a krov je četverovodan i pokriven šindrom.

Među biserima osmanskog graditeljskog perioda svakako je i Kuća porodice Sabur, koja je u maju, 2006. godine proglašena nacionalnim spomenikom BiH. Saburina kuća predstavlja jedan od rijetkih sačuvanih primjera stambene arhitekture osmanskog perioda u Sarajevu. Izgrađena je namjenski kao porodična kuća Sabura, stare sarajevske esnafske porodice kazandžija i trgovaca kazandžijskom robom. Kuća je mirazom došla u posjed porodice Žiga.

Saburina kuća je prvobitno bila izgrađena kao stambeni kompleks koji se sastojao od više objekata: haremluka (ženska kuća) i selamluka (muška kuća), uz koji se nalazila velika štala. Svaki od ovih objekata imali su po dvije avlije. Danas je od čitavog kompleksa Saburine kuće ostao samo jedan objekat, tzv. muški dio sa dvorištem, koji je sagrađen

Sjedište: Sjedište: Saburina broj 4
Telefon: 033 532 375
Sekretar MZ: Muris Tunja
e-mail: mz.sumbulusa@starigrad.ba

oko 1750.-e godine. Ženski dio kuće je po-tupno propao nakon 1918. godine. Neki dijelovi enterijera iz ovog objekta pre-neseni su u etnografski dio Zemaljskog muzeja u Sarajevu.

U prostornom konceptu javlja se osnovni modul karakterističan za većinu objekata stambene arhitekture XVII. i XVIII. stoljeća, a čini ga veća prostorija



Ekspонат u Muzeju Alije Izetbegovića

za domaćina, porodicu i goste, i uz nju, manja prostorija za poslugu, tj. prijem gostiju. Ovaj koncept je primijenjen na spratu Saburine kuće (uz veliku prostoriju zvanu čardak-čošak, nalazi se manja prostorija zvana kahve-odžak).

Jedna od bitnih karakteristika ove stambene arhitekture su istaknute strehe i otvorenost objekta prema dvorištu.

1001 starogradski biser

Svaki putnik koji dođe u Sarajevo, a posebno onaj koji dolazi sa Zapada bit će brzo doveden do čuđenja i pitanja – odakle i kako to da u gradu, i to u njegovim stambenim kvartovima ima toliko mnogo grobova i grobalja. Gotovo da nema starog dijela grada Sarajeva bez mezaristana, svaka džamija ima mezaristan, ali mezaristani i mezari su u našim baštama, pored naših kuća ili uz same kuće, a budimo iskreni i pod kućama. Ovakva situacija u kojoj grob (kao „kuća mrtvih“) i kuća dijele gotovo isti prostor i zajedno grade urbani ambijent jeste teško shvatljiva čovjeku Zapada. Bez dvojbe slika Sarajeva u kojoj obje kuće (i mrtvih i živih) čine vizuru grada jeste oblikovana percepcijom smrti ovdašnjeg čovjeka. Ta percepcija smrti je takva da bi riječ smrt mogli pisati sa navodnicima – „smrt“, jer kako Mak Dizdar reče: „Jer smrti zapravo i nema...“, ali taj isti čovjek poznaje i slijedeće kazivanje o smrti: „Svako živo biće će smrt okusiti!“ (Kur'an III:185).

Kad je grob bosanskom čovjeku neizostavan dio prostora u kojem se rađa, živi i umire kažimo onda nekoliko riječi o elementarnim odlikama groba i grobljanske cjeline ili mezara i mezaristana u bh. tradiciji – pa i sarajevskoj tradiciji!

Grobna arhitektura važan je segment cjelokupnog bh. kulturnog naslijeđa. Možda baš u tom kulturnom (graditeljsko-arhitektonskom) naslijeđu najjasnije možemo pratiti ili iščitavati višestoljetni kontinuitet bh. identiteta. Ukoliko navedeni identitet započnemo motriti od vremena srednjovjekovne bosanske države brzo ćemo uočiti da je grobna arhitektura, tj. umjetnost stećaka, nešto što je najprepoznatljiviji kulturno-umjetnički fenomen. Općenito, BiH danas ima veoma malo očuvanog graditeljskog naslijeđa iz srednjovjekovlja. Međutim, nadgrobni spomenika (stećaka) i grobljanskih cijelina (nekropola) gotovo da na svakom prostoru današnje BiH ima u većem ili manjem broju. Stećci su, bez imalo pretjerivanja, slika bh. srednjovjekovne kulture, tj. društvenih, političkih, ekonomskih i svakih drugih prilika. Na stećku je, mogli bismo kazati kristalizirano svo umijeće bh. čovjeka kao graditelja, skulptora, ikonografa, epigrafičara...

Nakon propasti srednjovjekovne bosanske države i sa uspostavljanjem nove vlasti (osmanske) Bosna doživljava izvjesni preokret u svojoj kulturi. U prvim decenijama osmanske vladavine u grobljanskim cjelinama BiH imamo svojevrsno „međusobno“ oblikovanje koje se odvija između starih nadgrobniaka (stećaka) i novih islamskih nadgrobniaka (nišana). Iz navedenog perioda u našim grobljima nailazimo na nadgrobne spomenike koji svojom formom, ikonografijom i epigrafi-

jom, jesu „između“ stećka i nišana (npr. stećci u obliku stele ili nišani sa klasičnom bosanskom srednjovjekovnom ikonografijom, pa i epigrafijom). Nakon spomenutog perioda i čvršće uspostave osmanske vlasti novi orijentalni (islamski) nadgrobni spomenik nišan dobit će jasnije forme i tarihe (epitafe) koji će, istina, s vremenom varirati, ali će uvijek biti prepoznatljiv kao muslimanski nadgrobni spomenik – nišan!

Bh. nišani su pretežno sniježno bijeli kameni stupci koji formom i veličinom variraju. Oni obilježavaju grob i najčešće su u paru – jedan više glave (bašluk), a drugi niže nogu. Rijetko koji grob pored ova dva nišana ima i kameni obrub u obliku četverougla (santrač). Teško je govoriti o tipovima nišana. Ako i govorimo o njima onda ih je najlakše tipizirati po tome da li su muški ili ženski, zatim možemo ih razlikovati po zanimanjima ljudi čije grobove ti nišani obilježavaju, također razlikujemo ih i po razvojnim epohama i na kraju možemo ih razlikovati po klesarskim školama. Zadržimo se na prve dvije tipizacije: muški i ženski nišani i nišani koji nam kazuju zanimanje

„uščupskim nišanima“ i potiču iz XVI. i početka XVII. stoljeća. A u XVIII i XIX. stoljeću na naše prostore imućne porodice uvezile su nišane velikih dimenzija iz Carigrada. To su bili nišani koji su svojom formom i ornamentikom pripadali osmanskoj baroknoj umjetnosti. Dekor bh. nišana je izuzetno bogat. Motivi na nišanima jesu dio bh. srednjovjekovne tradicije – posebno je to uočljivo na nišanima XV. stoljeća na kojima su motivi identični onima sa stećaka, kao što su: polumjesec, mač, koplje, topuz, luk i strijela, ptice, ruka... Vremenom ove motive će, pod snažnim orijentalnim uticajem, potisnuti ornamentalni – geometrijski motivi. Bitan segment vizuelnog identiteta nišana jeste i tarih koji je ispisan arapskim pismom, a koje je samo po sebi izrazito ornamentalno i dekorativno. Na tim natpisima, pored toga što saznamo o osnovnim podacima o ukopanom (ime, prezime, godina ukopa...), u njima nailazimo na citate iz Kur'ana ili na kazivanja koja su dobro

Sarajevski mezaristani

rahmetlije (pokojnika). Razlika između muških i ženskih nišana je najočitija. Muški su u obliku četverougla ili osmerougla prizme, koja prelazi u tanji vrat i završava se turbanom, a ženski nišani su mahom plosnati i završavaju se u vidu šiljastog luka. U umjetničkom smislu najzanimljivija tipizacija nišana jeste po obliku turbana na bašluku. Taj oblik determiniran je zanimanjem rahmetlije. Dakle, po obliku turbana mi možemo znati čiji je grob, da li je: derviša (i kojeg tarikata), hadžije, trgovca, zanatlije, imama, kadije...

Najveći broj muslimanskih nišana jesu od domaćeg kamena i radovi su domaćih majstora. Samo manji broj nišana rađen je od uvezenog kamena. Takvi nišani su mermerni iz Makedonije, tj. Skoplja, koje naš narod naziva

poznata u islamskoj tradiciji, a nerijetko su tu posve originalna ostvarenja pjesnika, odnosno epigrafskog umjetnika!

Iz svegaazanog o percepciji smrti i o tradiciji sepulkralne umjetnosti kod nas, jasno se razaznaje da je grob, odnosno mezar, u ambijentu sarajevske mahale sastavni i neizostavan element. Sarajevski mezaristani odličan su kontrapunkt živosti koju mahala ima. Mezaristani su gotovo jedina mjesta gdje možemo čuti tišinu, ako ne onu vanjsku, a onda sigurno onu unutar nas – ako ni zbog čega drugog, a onda zbog velikog i vječnog kazivanja kojeg nam svaki grob, tj. mezar na svakom kutku Zemlje kazuje: „Ja sam bil jako vi, a vi ćete biti jako i ja.“ (epitaf sa stećka iz XIV. st. – Prečko polje, Treskavica).



2012

GODINA SNOVA

želim da ti kažem šta sanjam

NINA BADRIĆ



KARNE



LETU ŠTUKU



TIFA&BAND



KIRIL
DŽAJKOVSKI



FUTAVCI

EMIR
& FROZEN
CAMELS

CENTRALNI DOČEK NOVE 2012. GODINE

Trg djece Sarajeva - BBI plato od 21:00 do 02:30



Sarajevo
Holiday
Market

organizatori



Grad Sarajevo
City of Sarajevo



Općina Stari Grad



Općina Centar



Općina Novi Grad



Općina Novo Sarajevo



Kanton
Sarajevo



medijski pokrovitelji



sarajevo-x.com

METROMEDIA

